




はっこう こうえきざいだんほうじん まつどしこくさいこうりゅうきょうかい みいあ
発行：公益財団法人松戸市国際交流協会（MIEA）
 じゅうしょ まつどしこねもと げいよう まつどだい
住所：〒271-0073 松戸市小根本7-8 京葉ガスF松戸第2ビル5階
TEL:047-366-7310（直通） FAX:047-308-6789
E-mail : office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/ ⇒ 



2020年度春号

みいあすてーしょん



しまいとしていけいきねんび 姉妹都市提携記念日「グリーンツリーデー」

まつどし し しまいとしていけいきねんび がつ にち
 松戸市とホワイトホース市（オーストラリア）の姉妹都市提携記念日（5月12日）

あ しまいとしようかい てんじ おこな
 に合わせて、姉妹都市紹介の展示を行います。

きかん がつなのか もく がつ にち きん ばしょ まつどしやくしよ ほんかん しんかん れんらくつうろ
期間：5月7日（木）～5月15日（金） 場所：松戸市役所の本館と新館の連絡通路

せかい MIEA世界めぐり ～CIRと話そう～

まつどし こくさいこうりゅういん にん かんきょうもんだい えいご にほんご きがる はな あ
 松戸市の国際交流員（CIR）の3人と「環境問題」について、英語と日本語で気軽に話し合っ

てみましょう。CIRが、それぞれの国が抱える「環境問題」について紹介します。

にちじ がつ にち か じ じ
日時：5月26日（火）14時～16時

かいじょう こくさいゆうこう まつどえきにしがちげしやと ほ ふん まつど かい ぶんか ない
会場：国際友好ルーム（松戸駅西口下車徒歩5分・松戸ビルディング4階 文化ホール内）

こうし アイリス トン
講師：CIR: Iris Tong（オーストラリア）

レー ガン ハー
Lê Ngân Hà（ベトナム）

ハビア ギ テ レ ス
Javier Gutierrez（アメリカ）



ていじん せんちやく めい かいじんゆうせん ひょう かいじん えん ひかいじん えん
定員：先着20名（会員優先） 費用：会員 300円 非会員 500円

せかい MIEA世界めぐり 英語によるチェコの文化紹介 ～The Beauty of CZECH～

せかいいさん しぜん おんがく げいじゆつ しょく こうし ぼこく うつく みりよく えいご
 世界遺産、自然、音楽、芸術、食…講師の母国チェコの美しさと魅力について、英語と

にほんご しょうかい
 日本語で紹介します。

にちじ がつ にち ど じ ぶん
日時：6月13日（土）14時～15時30分

かいじょう こくさいゆうこう まつどえきにしがちげしやと ほ ふん まつど かい ぶんか ない
会場：国際友好ルーム（松戸駅西口下車徒歩5分・松戸ビルディング4階 文化ホール内）

こうし こばやし し かい ぶんか ない
講師：小林 ブランカ 氏（まつど国際文化大使・チェコ出身）

ひょう かいじん えん ひかいじん えん ていじん せんちやく めい かいじんゆうせん
費用：会員 300円 非会員 500円 定員：先着50名（会員優先）



しよきゅうごかくこうざ はな 初級語学講座～話してみようフランス語～

はじめ なら かた たいしやう こうざ
 初めて習う方を対象にした講座です。

き そ ぶんぽう はつおん はな たの がくしゅう
 基礎文法ときれいな発音で話せるよう楽しく学習します。

にちじ がつ にち がついつか にち にち にち がつみつか とおか にち きんようび ぜん かい じ じ
日時：5月29日・6月5日・12日・19日・26日・7月3日・10日・17日（金曜日・全8回）15時～17時

こうし こじま けいいち し せいとくだいがくめいよきょうじゆ
講師：小島 慶一 氏（聖徳大学名誉教授）

かいじょう こくさいゆうこう まつどえきにしがちげしやと ほ ふん まつど かい ぶんか ない
会場：国際友好ルーム（松戸駅西口下車徒歩5分・松戸ビルディング4階 文化ホール内）

たいしやう ご まった はじ かた ていじん せんちやく めい かいじんゆうせん
対象：フランス語が全く初めての方 定員：先着20名（会員優先）

ひょう かいじん えん ひかいじん えん しょにち しはら
費用：会員8,000円 非会員9,000円（初日にお支払いいただきます。）

テキスト：『ラ・フォーレ（新訂版）—フランス語基礎文法—』（※各自で用意ください。）

ちよしや もり しげる あさひしゅつぽんしや ていか ぜい
著者：森 繁 朝日出版社 定価 ￥2200+税（ISBN:978-4-255-35306-7）



第39回松戸市高校生英語スピーチコンテスト 出場者募集

コンテスト日時： 8月22日（土）13時開始 会場： 松戸市民劇場（松戸駅西口徒歩5分）

応募対象： 市内在住・在学の高校生。ただし①～④のいずれかに該当する方は除きます。

- ① 英語圏に通算1年または継続して6ヶ月以上滞在した方（5歳まで滞在していた方は除く）
- ② 英語で一般教育を行っている国際学校へ通学したことがある、または通学している方
- ③ 父母・祖父母に英語圏の出身者がいる方
- ④ 過去に同コンテストで入賞したことがある方

応募方法： 所定の申込用紙（事務局で配布・協会ホームページよりダウンロード可）とスピーチ原稿（Word）をメールで送ってください。



締切日： 7月1日（水）（必着） テーマ： 自由（5分以内・書類審査あり）

★入賞者（上位5名）は協会主催で2021年3月に実施予定の「青少年姉妹都市派遣」に優先的に参加することができます。（一部旅費の補助あり）

青少年姉妹都市派遣生徒を募集します

姉妹都市（オーストラリア・ヴィクトリア州・ホワイトホース市）への派遣プログラムと応募方法について詳細を説明します。参加を希望する本人または家族の方は必ずこの事前説明会に参加してください。★応募用紙を配布します。★派遣生徒の選考は、作文と面接で行います。

説明会日時： 8月22日（土）17時～18時

会場： 松戸市民劇場会議室（松戸駅西口徒歩5分）

派遣予定期間： 2021年3月中旬頃・8日間（予定）

募集人数： 5名程度（市内在住の中学生・高校生）

※以前に当派遣プログラムに参加した方は参加できません。



第23期まつど国際文化大使募集

「まつど国際文化大使」制度は、市内で行われる国際理解講座や国際交流イベントなどに大使を派遣し、外国や日本の文化・生活・芸術などを紹介してもらう制度です。2020年9月から一年間大使を務めてくださる方（ボランティア）を募集します。

募集人数： 約30名

選考方法： 書類選考と面談（6月下旬予定）

応募期間： 5月7日（木）～6月5日（金）

（必着）★現在の大使も申込みが必要です。

★応募用紙（ホームページでダウンロード可）に

必要事項を記入して、Eメール、郵送で協会へ。



MIEAのイベント参加のお申込みは、メールまたは事務局へ電話（047-366-7310）でお願いします。

初級日本語教室(1学期)



日本語でお困りの外国の方をご存知でしたら、教えてあげてください。

受講を希望される方は、事前に直接松戸市国際交流協会事務所で申込みを

してください。日曜日、火曜日の初級Ⅰは人気があるので、早めにお申込みください。

対象：15歳以上の方(中学生は不可)で協会会員の方

◆2020年度の協会賛助会費1,000円が必要です。◆受講料：各クラス1,000円(学期ごと)

※クラス・レベル等詳細はお問い合わせください。(4月6日から受付開始)

日本語教室受講者保育助成金 日本語教室に通うためにお子様を「一時預かり施設」に預

けた場合、保育料を助成します。事前に協会事務所での申込みが必要です。(先着10名)

レベル	クラス	曜日	時間	期間	場所
初級Ⅰ	『みんなの日本語Ⅰ』	火曜日	10:10~12:10	5月12日~7月14日	A
	『みんなの日本語Ⅰ』	火曜日	18:45~20:45	5月12日~7月14日	B
	『みんなの日本語Ⅰ』	金曜日	12:30~14:30	5月8日~7月10日	A
	『みんなの日本語Ⅰ』	日曜日	10:10~12:10	5月10日~7月12日	A
初級Ⅱ	『みんなの日本語Ⅱ』	火曜日	10:10~12:10	5月12日~7月14日	A
	『みんなの日本語Ⅱ』	金曜日	10:10~12:10	5月8日~7月10日	A
	『Weekly J』	火曜日	18:45~20:45	5月12日~7月14日	B
	『Weekly J』	日曜日	12:20~14:20	5月10日~7月12日	A
初中級	初中級	水曜日	13:00~15:00	5月13日~7月15日	A
漢字	生活漢字	火曜日	18:45~20:45	5月12日~7月14日	B
	生活漢字	水曜日	10:10~12:10	5月13日~7月15日	A
	生活漢字	日曜日	14:30~16:30	5月10日~7月12日	A
全て	日本語ひろば	木曜日	13:30~15:30	5月7日~7月9日	A

場所 A: 国際友好ルーム: 松戸市松戸1307-1松戸ビルディング4階(JR松戸駅西口下車徒歩約5分)

B: 明市民センター: 松戸市上本郷3018-1 2階(新京成線上本郷駅北口下車徒歩約6分)

事業報告: 第28回外国人日本語スピーチコンテスト2月15日(土) 松戸市民劇場にて

9つの国と地域14名の外国人が熱い思いをスピーチしました。

当日の司会は、まつど国際文化大使の古賀雅恵さんと江原黎さんが務めました。



◎入賞者は以下の通りです。↓

	名前(敬称略)	テーマ	国・地域
松戸市長賞	BHATTARAI KAMAL PRASAD	人とのかい	ネパール
理事長賞	Mérica María	侍文化って何だろう	ウルグアイ
優秀賞	Campo Marco Andres	日本未来分校	アルゼンチン
ロータリークラブ賞	羅 凱澄	日本で感じた心の温かさ	中国・香港
特別賞	陳 恩美	体重も心も変わりました	中国

こくさいこうりゅうかつどうじよせい あんない
国際交流活動助成のご案内

ぼしゅうきかん がつむいか げつ がつ にち もく
募集期間：4月6日（月）～4月23日（木）

まつどしこくさいこうりゅうきょうかい
松戸市国際交流協会では、国際交流活動・国際協力に関する市民の自主的な活動に対して、経費の一部を助成する制度を設けています。協会のホームページを参照してください。

ぼしゅうだんたい だんたい じよせいきんげん どがく だんたい まんえん じよせいだんたい けつてい がつげじゆん
募集团体：2団体 助成金限度額：1団体10万円（助成団体の決定は5月下旬です。）

みみ じょうほう
耳より情報



い か じょうほう かくだんたい ちよくせつ といあわ
*以下の情報については、各団体に直接お問合せください。

がいこくじん にほん せいかつ ひつよう にほんご にほんご おし
外国人に日本で生活に必要な日本語を日本語で教えるための

にほんご ようせいこうざ せつめいかい
日本語ボランティア養成講座 説明会

にちじ がつこのか ど じ ぶん じ ちよくせつかいじよう こ
日時：5月9日（土）10時30分～12時 ※直接会場へお越しください。

かいじよう こくさいゆうこう まつどえきにしぐげしやと ほ ふん まつど かいぶんか ない
会場：国際友好ルーム（松戸駅西口下車徒歩5分・松戸ビルディング4階文化ホール内）

ないよう にほんご かい かつどう ようせいこうざ しようさい せつめい
内容：日本語ボランティア会の活動と養成講座の詳細についての説明

しゅさい まつどしにほんご かい といあわ ふじさわ
主催：松戸市日本語ボランティア会 問合せ：藤沢 047-331-1525



ようせいこうざ
養成講座

にってい がつ にち ど れいわ ねん がつ へんそくど にちようび かい
日程：5月16日（土）～令和3年2月くらいまでの変則土・日曜日20回

じ ぶん じかん きょうしつげんがく かい ひよう まんえん べつとほんだい
10時10分～2、3時間（教室見学3回）費用：2万円、別途本代

こうし よしだせいこ し ていん めい もうしこみたすう ばあい せつめいかいさんかしゃ ちゆうせん
講師：吉田聖子 氏 定員：30名（申込多数の場合、説明会参加者より抽選。）

たいしよう かい がいこくじん にほんご おし かなら わけ
対象：ボランティア会で外国人に日本語を教えたい方（必ずできる訳ではありません。）

「みいあすてーしょん」は英語・中国語・韓国語・スペイン語版も発行しています

ねんどはるごうほんやく きょうりよく みなさま
2020年度春号翻訳にご協力いただいた皆様 ～ありがとうございました～



えいご あかいしなりかず ちゆうごくご ほんしやうらん
英語：赤石誠一さん・中国語：范晓耘さん

かんこくご ばくじよんふあ ご みあん やた こ びらる じやうえど
韓国語：朴鍾花さん・スペイン語：MIAN YATACO BILAL JAVEDさん

さいしんじョうほうはっしんちョう どうろく
Facebook & Twitter でMIEA最新情報発信中 登録してね！



こうこく
広告

こうこくけいさい う つ
★広告掲載 受け付けます！！★

といあわ でんわ
お問合せはお電話で、

こうえきざいだんほうじん まつどしこくさいこうりゅうきょうかい
公益財団法人松戸市国際交流協会へ

Tel : 047-366-7310

Lead Motors Car Services

- New & Used Cars for Sale
- Export Facilities
- Rent & Car Leasing
- Car Loan
- Car Auction Support

Email : sales@kkleads.com www.leadmotors.co.jp

+81-70-3160-8887/+81-47-312-8887

"FOREIGNERS ARE WELCOME .." LEADMOTORS.CO.JP JAPANESE CAR EXPORTER

しんがた かんせんしよウ かくだいほうし けいさい
※新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、掲載しているイベントが

へんこう ちゆうし かもうせい りようしよウ
変更・中止となる可能性がございますのでご了承ください。